

**Zeitschrift:** Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** 22 (1929)  
**Heft:** [1]: Schülerinnen

**Rubrik:** Sammeln und Präparieren von Pflanzen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERBES IRRÉGULIERS.

Infinitif	Grundform	Présent de l'Indicatif	Présent du Subjonctif
Voir	sehen	je vois, s, t, nous voyons, yez, ils voient	que je voie, es, e, voyions, yiez, voient
Vouloir	wollen	je veux, x, t, nous voulons, ez, ils veulent	que je veuille, es, e, vou- lions, iez, veuillent

### ZEITWÖRTER, DIE WIE DIE OBGENANNTEN KONJUGIERT WERDEN.

Abstraire, abstrahieren, davon ab-  
sehen comme traire  
Apparaître, darsich zeigen . . . . il appert  
Astreindre, anhalten comme ceindre  
Atteindre, erreichen comme ceindre  
Contraindre, zwingen comme ceindre  
Contredire, widersprechen . comme  
dire, sauf vous  
contredisez  
Craindre, fürchten . comme ceindre  
Dédire, nicht gelten lassen, umstos-  
sen comme dire, sauf vous dédisez

Détruire, zerstören . . comme cuire  
Dissoudre, auflösen comme absoudre  
Empreindre, abdrük-  
ken (fig. prägen) . comme ceindre  
Enduire, überziehen . comme cuire  
Enfreindre, übertreten comme ceindre  
S'enquérir, nachfor-  
schen . . . . . comme acquérir  
Épreindre, den Saft  
ausdrücken . . . . . comme ceindre  
Feindre, sich stellen,  
verstellen . . . . . comme ceindre

## Sammeln und Präparieren von Pflanzen.

### A. Das Sammeln von Pflanzen.

Dazu sind notwendig:

1. eine Botanisierbüchse; wenn diese fehlt, kann auch ein Papiersack verwendet werden; in mehrfachem Zeitungspapier halten sich die Pflanzen 2—3 Tage frisch.
2. ein gutes Messer zum Abschneiden der Pflanzenstengel.
3. ein Notizbuch (Bemerkungen, Standort, Sundezeit).

### Einige Regeln für Sammler.

Sammele an schönen Tagen des Morgens; setze die Büchse mit den gesammelten Pflanzen nicht der Sonne aus.

Nimm nur einzelne, vollkommene Exemplare (sorgfältiges Befreien von anhaftender Erde ohne jegliche Beschädigung der Pflanze).

Laß die Wurzeln, wenn irgendwie möglich, in der Erde; besonders bei seltenen Pflanzen sei vorsichtig, damit sie nicht ausgerottet werden.

Lege die Pflanzen zu Hause sofort in die Presse.

## VERBES IRRÉGULIERS.

Imparfait	Passé défini	Futur	Impératif	Participle présent	Participle passé
je voyais	je vis	je verrai	vois, etc.	voyant	vu
je voulais	je voulus	je voudrai	veux et veuille, veuil- lez et voulez	voulant	voulu
<p><b>Induire</b>, verleiten . . . . comme cuire  <b>Instruire</b>, unter- richten, belehren . . . . comme cuire  <b>Interdire</b>, verbieten .. comme dire, sauf interdisez  <b>Introduire</b>, einführen, hineinführen . . . . . comme cuire  <b>Joindre</b>, zusammenfüg. comme ceindre  <b>Oindre</b>, salben, bestreichen . . . . . comme ceindre  <b>Peindre</b>, malen . . . . . comme ceindre  <b>Plaindre</b>, beklagen . . . . . comme ceindre  <b>Prévoir</b>, voraussehen . . . . . comme voir, seulement je prévoirai</p>			<p><b>Réduire</b>, verkleinern. comme cuire  <b>Repâitre</b>, füttern, Nahrung zu sich nehmen comme connaître  <b>Se repentir</b>, bereuen comme mentir  <b>Requérir</b>, ansuchen, bitten . . . . . comme acquérir  <b>Restreindre</b>, verstopfen, (fig. sich einschränken) comme ceindre  <b>Séduire</b>, verführen, hinreißen . . . . . comme cuire  <b>Sentir</b>, fühlen . . . . . comme mentir  <b>Souffrir</b>, leiden . . . . . comme couvrir  <b>Teindre</b>, färben . . . . . comme ceindre  <b>Tressaillir</b>, zittern . . . . . comme assaillir  <b>Venir</b>, kommen . . . . . comme tenir</p>		

### B. Das Pressen der Pflanzen.

Dazu sind erforderlich:

1. eine Pflanzenpresse (zwei Bretter, verschnürt mit zwei Lederriemen, oder mit Steinen belastet).
2. einige Bogen Pflanzepress- oder Löschpapier.
3. weiße Papierbogen (zum Aufleben der getrockneten Pflanzen).
4. Klebepapier (zum Befestigen der Pflanzen auf dem weißen Papier).

#### Einige Regeln.

Arbeite sehr sorgfältig. Presse anfangs nicht zu stark.

Nimm nicht allzu wasserhaltige Pflanzen.

Die einzelnen Teile der Pflanze dürfen nie aufeinander liegen.

Erneuere das Presspapier jeder Pflanze einige Male.

Dauer des Pressens 5—6 Tage, je nach Wassergehalt.

Die Pflanzen müssen vollständig trocken sein, sonst Ungeziefer-  
nest; wenn trocken: dürres und steifes Anfühlen.

Dann klebe sie vermittelst der Klebestreifen, wohl angeordnet,  
auf das weiße Papier; schreibe den Namen unter die Pflanze,  
sowie Fundort und Fundzeit.

Die Sammlung ist gut aufzubewahren und öfters an die frische  
Luft zu bringen.